



## Consejo de Seguridad

Distr. general  
14 de diciembre de 2015  
Español  
Original: árabe

---

### **Cartas idénticas de fecha 10 de diciembre de 2015 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Árabe Siria**

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, quisiera transmitir la siguiente información:

Las fuerzas aéreas de la llamada coalición internacional, encabezada por los Estados Unidos de América, han bombardeado las plantas de tratamiento de agua de la Dirección de Recursos Hídricos de Alepo, causando daños cuya evaluación se reseña a continuación:

- Uno de los lechos de la unidad 3 de la planta de tratamiento 2 sufrió destrozos y quedó inutilizado;
- La sala de bombeo y las cabinas de la planta de tratamiento 2 sufrieron daños considerables;
- El cable del transformador que alimenta los purificadores de la unidad 4 de la planta de tratamiento 2 resultó dañado;
- La línea que alimenta las cabinas de la planta de tratamiento 1 fue cortada y quedó muy averiada.

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Bashar **Ja'afari**  
Representante Permanente de la República Árabe Siria  
ante las Naciones Unidas

